

сопственик куће  
sopstvenik kuće

*Dr. Stojaković, Srba*

његов стан  
njegov stan

### ПРИЈАВА — PRIJAVA

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

хотел  
hotel

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Срп. Марковића 1/1</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Маркум Мила</i>
Занимање — Zanimanje	<i>убив. кметов.</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>мађарско</i>
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>3 - X - 1903</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Земун</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Београдски у</i>
Брачно стање — Bračno stanje	<i>удовица</i>
Вера — Vera	<i>католичка</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Андреј и Јована рођ. Консербенг</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>из Мађарске</i>

### ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
/				

НАПОМЕНА  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

(место)  
(mesto)

*18 - X - 1939*  
*Земун*

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

*Толмишоји Јован с.р.*

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
21-940	Тиршова	9	Голубијајн Наскандов	29-IV-38	Могау-ска

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД